



НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
ГЛАВНОЕ СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОРОДА МИНСКА

12-торг (товарооборот)

«Отчет о розничном товарообороте и запасах товаров,
товарообороте общественного питания»

4-торг (продажа)

«Отчет о продаже и запасах товаров»

Методологические комментарии / 19.01.2022

Форма 12-торг (товарооборот)

УТВЕРЖДЕНО
Постановление
Национального
статистического комитета
Республики Беларусь
20.07.2015 №78



Утверждена

постановлением

Национального статистического
комитета Республики Беларусь
от 20.07.2015 № 78



Срок представления

4-го числа после отчетного периода,
за январь-декабрь – **6 января**

ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ ОТЧЕТНОСТЬ
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ ПОЛУЧАТЕЛЕМ ИНФОРМАЦИИ
Представление искаженных данных государственной статистической отчетности, несвоевременное представление или непредставление такой отчетности влекут применение мер административной или уголовной ответственности в соответствии с законодательными актами

ОТЧЕТ о розничном товарообороте и запасах товаров, товарообороте общественного питания за январь-_____ 20__ года (месяц)

Представляют респонденты	Срок представления	Форма 12-торг (товарооборот)
юридические лица (<i>кроме крестьянских (фермерских) хозяйств</i>), обособленные подразделения юридических лиц, имеющие отдельный баланс, осуществляющие розничную торговлю, общественное питание и (или) подписку на печатные издания в виде электронного документа, Главному статистическому управлению города Минска; отделу статистики в районе (городе) главного статистического управления области	4-го числа после отчетного периода, за январь-декабрь – 6 января	Код формы по ОКУД 0633001
		Месечная

Полное наименование юридического лица _____	
Полное наименование обособленного подразделения юридического лица _____	
Почтовый адрес (фактический) _____	
Электронный адрес (www, e-mail) _____	
Территория нахождения структурного подразделения _____ (наименование района, города областного подчинения, город Минск)	
Регистрационный номер респондента в статистическом регистре (ОКПО)	Учетный номер плательщика (УНП)
1	2

* При отсутствии по месту нахождения респондента отдела статистики в районе (городе) государственная статистическая отчетность представляется в главное статистическое управление области.

Форма 4-торг (продажа)

УТВЕРЖДЕНО
Постановление
Национального
статистического комитета
Республики Беларусь
02.09.2015 №112

ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ ПОЛУЧАТЕЛЕМ ИНФОРМАЦИИ

Представление искаженных данных государственной статистической отчетности, несвоевременное представление или непредставление такой отчетности влекут применение мер административной или уголовной ответственности в соответствии с законодательными актами

ОТЧЕТ
о продаже и запасах товаров
за январь- _____ 20__ года
(месяц)

Представляют респонденты

юридические лица (кроме микроорганизаций и крестьянских (фермерских) хозяйств), обособленные подразделения юридических лиц, имеющие отдельный баланс, осуществляющие розничную торговлю, общественное питание и (или) подписку на печатные издания:
в виде электронного документа

Главному статистическому управлению города Минска; отделу статистики в районе (городе) главного статистического управления области*

Срок представления
8-го числа после
отчетного периода

Форма 4-торг (продажа)

Код формы по
ОКУД 0633003

Квартальная

Полное наименование юридического лица _____

Полное наименование обособленного подразделения юридического лица _____

Почтовый адрес (фактический) _____

Электронный адрес (www, e-mail) _____

Территория нахождения структурного подразделения _____

(наименование района, города областного подчинения, город Минск)

Регистрационный номер респондента
в статистическом регистре (ОКПО)

Учетный номер плательщика
(УНП)

1

2



Утверждена

постановлением
Национального статистического
комитета Республики Беларусь
от 02.09.2015 № 112



Срок представления
8-го числа
после отчетного периода

* При отсутствии по месту нахождения респондента отдела статистики в районе (городе) государственная статистическая отчетность представляется в главное статистическое управление области.

Отчеты по форме 12-торг (товарооборот)* и 4-торг (продажа)** представляют



юридические лица, обособленные подразделения юридических лиц, имеющие отдельный баланс, осуществляющие:

- ✓ розничную торговлю
- ✓ подписку на печатные издания
- ✓ общественное питание

** кроме крестьянских (фермерских) хозяйств*

*** кроме крестьянских (фермерских) хозяйств
и микроорганизаций*

Таблица 1
тысяч рублей, с одним знаком после запятой

Наименование показателя	Номер строки	За отчетный период		За соответствующий период предыдущего года	
		всего	из графы 1 объектов, расположенных в сельской местности	всего	из графы 3 объектов, расположенных в сельской местности
А	Б	1	2	3	4
Розничный товарооборот (сумма строк 02 и 04)	01	= стр.80 гр.1			
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	02	= стр.81 гр.1			
из них алкогольных напитков	03				
непродовольственных товаров	04	= стр.82 гр.1			
Запасы товаров в розничных торговых объектах и на складах на конец отчетного периода	05			х	х
Товарооборот общественного питания (сумма строк 07 и 09)	06	= стр.83 гр.1			
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	07				
из них алкогольных напитков	08				
непродовольственных товаров	09				

РАЗДЕЛ II
РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРООБОРОТ,
ТОВАРООБОРОТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

Таблица 2
тысяч рублей

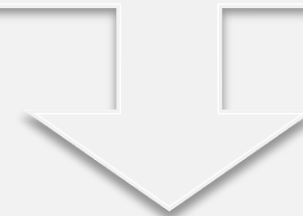
Наименование показателя	Код строки	Всего	из него продано товаров	
			отечественного производства	за наличный расчет
А	Б	1	2	3
Розничный товарооборот - всего (сумма строк 81 и 82)	80	= стр.01 гр.1		
в том числе продано:				
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	81	= стр.02 гр.1		х
непродовольственных товаров	82	= стр.04 гр.1		х
Товарооборот общественного питания	83	= стр.06 гр.1	х	

12-торг (товарооборот)



Внимание!

- Показатели в формах 12-торг (товарооборот) и 4-торг (продажа) увязаны
- Отражаются **в тысячах рублей**, с одним знаком после запятой
- Отражаются **в розничных ценах**, то есть в ценах, по которым товары реализованы непосредственно населению



4-торг (продажа)

Таблица 1

тысяч рублей, с одним знаком после запятой

Наименование показателя	Номер строки	За отчетный период		За соответствующий период предыдущего года	
		всего	из графы 1 объектов, расположенных в сельской местности	всего	из графы 3 объектов, расположенных в сельской местности
А	Б	1	2	3	4
Розничный товарооборот (сумма строк 02 и 04)	01				
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	02				
из них алкогольных напитков	03				
непродовольственных товаров	04				
Запасы товаров в розничных торговых объектах и на складах на конец отчетного периода	05			х	х
Товарооборот общественного питания (сумма строк 07 и 09)	06				
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	07				
из них алкогольных напитков	08				
непродовольственных товаров	09				

РАЗДЕЛ II
РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРООБОРОТ,
ТОВАРООБОРОТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

Таблица 2
тысяч рублей

Наименование показателя	Код строки	Всего	из него продано товаров	
			отечественного производства	за наличный расчет
А	Б	1	2	3
Розничный товарооборот - всего (сумма строк 81 и 82)	80			
в том числе продано:				
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	81			х
непродовольственных товаров	82			х
Товарооборот общественного питания	83		х	

По стр.01 и стр.80 «Розничный товарооборот» отражается

стоимость товаров, реализованных населению для личного, семейного, домашнего и иного подобного использования, не связанного с предпринимательской деятельностью не зависимо от формы оплаты (*наличной или безналичной*)

Организации-комиссионеры

осуществляющие деятельность в интересах другого лица по договорам комиссии или поручения, стоимость товаров, проданных населению, отражают по стр. 01 и стр.80 в полном объеме

Комитенты и доверители

являющиеся собственниками товаров, переданных на реализацию организациям-комиссионерам, стр. 01 и стр.80 не заполняют

В розничном товарообороте **отражается** стоимость товаров:

Проданных в кредит
на момент их отпуска по полной стоимости
(розничным ценам), а не фактически уплаченным взносам



Погашенная подарочным сертификатом
на момент передачи товаров покупателям

**Проданных без использования
торгового объекта**
на момент передачи товаров покупателям



Проданных по договорам комиссии
на момент продажи в размере полной стоимости товаров,
включая вознаграждение (если оно включается в
стоимость товаров)

**Проданных по льготным
ценам либо со скидкой**
по стоимости, оплаченной населением



Отправленных покупателям по почте
с оплатой по безналичному расчету на момент сдачи
посылки оператору почтовой связи

**Проданных по подписке населения
печатных изданий**
на момент ее оформления без учета стоимости доставки



**Проданных иностранным гражданам по
заказу через интернет-магазин**
и доставленных за пределы Республики Беларусь

В розничном товарообороте **не отражается** стоимость:

1. Товаров, реализованных другим организациям и индивидуальным предпринимателям за наличный и безналичный расчет

2. Реализованных проездных билетов, билетов на все виды транспорта, лотерейных билетов, телефонных карт и тому подобного

3. Ритуальных принадлежностей

4. Изделий, изготовленных по индивидуальным заказам населения (изготовление мебели, окон, обуви, очков и других изделий)

5. Подарков и продуктовых наборов, выданных работникам организации бесплатно (материальная помощь) за счет прибыли организации

6. Товаров, выданных работникам своей организации в порядке натуральной оплаты труда

7. Реализованных основных средств, сырья и материалов, инвентаря, хозяйственных принадлежностей и прочих материалов, а также брака, лома и отходов

8. Проданных объектов недвижимости

Таблица 1

тысяч рублей, с одним знаком после запятой

Наименование показателя	Номер строки	За отчетный период		За соответствующий период предыдущего года	
		всего	из графы 1 объектов, расположенных в сельской местности	всего	из графы 3 объектов, расположенных в сельской местности
А	Б	1	2	3	4
Розничный товарооборот (сумма строк 02 и 04)	01				
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	02				
из них алкогольных напитков	03				
непродовольственных товаров	04				
Запасы товаров в розничных торговых объектах и на складах на конец отчетного периода	05			х	х
Товарооборот общественного питания (сумма строк 07 и 09)	06				
в том числе продано:					
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	07				
из них алкогольных напитков	08				
непродовольственных товаров	09				

РАЗДЕЛ II
РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРООБОРОТ,
ТОВАРООБОРОТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

Таблица 2
тысяч рублей

Наименование показателя	Код строки	Всего	из него продано товаров	
			отечественного производства	за наличный расчет
А	Б	1	2	3
Розничный товарооборот - всего (сумма строк 81 и 82)	80			
в том числе продано:				
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	81			х
непродовольственных товаров	82			х
Товарооборот общественного питания	83		х	

По стр.06 и стр.83 «Товарооборот общественного питания» **отражается**

стоимость продукции общественного питания и товаров, **реализованных населению, юридическим лицам и индивидуальным предпринимателям** за наличный и (или) безналичный расчет в объектах общественного питания, а также вне объектов общественного питания по заказам

Товарооборот общественного питания отражается в фактических продажных ценах, **включающих наценку общественного питания, НДС и аналогичные обязательные платежи**

Стоимость продукции общественного питания и товаров, проданных со скидкой, включается в товарооборот общественного питания **по фактически оплаченной стоимости**

По строкам 06 и 83 отражается

стоимость продукции общественного питания и товаров, проданных (отпущенных) организациями, осуществляющими общественное питание:

1

работникам своей организации с последующим удержанием ее из заработной платы

2

работникам своей организации за счет прибыли

3

организациям социальной сферы (школам, больницам, санаториям, домам престарелых и тому подобному) в объеме фактической стоимости питания

4

продукции общественного питания и товаров, входящая в цену входного билета в объект общественного питания

5

по заказам юридических лиц и индивидуальных предпринимателей с доставкой по месту требования (либо без доставки) для организации ими питания своих работников, а также участников приемов, банкетов, презентаций

6

в столовых, буфетах, кафе учреждений образования. Стоимость питания, предоставляемого для отдельных категорий учащихся на льготной основе за счет средств бюджета, включается в товарооборот общественного питания по стоимости, оплаченной населением

7

продукции общественного питания и товаров, полностью или частично погашенная подарочным сертификатом

8

продукции общественного питания, изготовленной в объекте общественного питания и проданной населению путем оформления заказа через глобальную компьютерную сеть Интернет

9

цветов, сувениров и других непродовольственных товаров, реализованных в объектах общественного питания

В товарообороте общественного питания **не отражается:**



выручка за просмотр концертных программ, выручка бильярдных, танцевальных, игровых залов, видеосалонов



стоимость входной платы в рестораны, бары и другие объекты общественного питания, кроме стоимости блюд, входящих в цену входного билета



стоимость продукции общественного питания и товаров отпущенных учащимся бесплатно объектами общественного питания учреждений образования



стоимость продукции общественного питания и товаров отпущенных бесплатно бюджетными учреждениями пациентам больниц, лицам, проживающим в детских домах, домах престарелых и тому подобных организациях



стоимость продукции общественного питания и товаров входящих в стоимость проживания в гостинице



стоимость продукции общественного питания и товаров входящих в цену путевок в санатории, санатории-профилактории, лагеря труда и отдыха, детские оздоровительные лагеря и другие организации социальной сферы



стоимость продукции общественного питания и товаров реализованных юридическим лицам и индивидуальным предпринимателям с целью дальнейшей перепродажи



стоимость продукции общественного питания и товаров отпущенных в пределах организации, в том числе заготовочным объектом (цехом), для снабжения объектов розничной торговли или объектов общественного питания, включая доготовочные объекты, магазины (отделы) кулинарии (внутрисистемный отпуск)

РАЗДЕЛ II
РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРООБОРОТ,
ТОВАРООБОРОТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

Таблица 2
тысяч рублей

Наименование показателя	Код строки	Всего	из него продано товаров	
			отечественного производства	за наличный расчет
А	Б	1	2	3
Розничный товарооборот - всего (сумма строк 81 и 82)	80			
в том числе продано:				
пищевых продуктов, напитков и табачных изделий	81			х
непродовольственных товаров	82			х
Товарооборот общественного питания	83		х	

В графе 3 по строкам 80 и 83 отражается стоимость товаров, проданных за **наличный расчет** - т.е. оплаченных покупателями **наличными деньгами в кассу** организации

I раздел формы 4-торг (продажа) заполняется в соответствии с классификатором СК 33.004-2020 «Товары розничной торговли»

РАЗДЕЛ I СТРУКТУРА ПРОДАЖИ И ЗАПАСЫ ТОВАРОВ ПО ВИДАМ

Таблица 1

Наименование показателя (код по СК 33.004-2020)	Код строки	Единица измерения	Продано за отчетный период организациями, осуществляющими розничную торговлю		Запасы товаров в розничных торговых объектах на конец отчетного периода		Продано за отчетный период объектами общественного питания
			всего	из него отечественного производства	всего	из них отечественного производства	
А	Б	В	1	2	3	4	5
Свежие фрукты и орехи (47.21.11.100)	01	т					
из них свежие яблоки (47.21.11.111)	66	т					
Свежие овощи и грибы (47.21.11.300)	02	т					
из них:							
свежий картофель (47.21.11.310)	03	т					
капуста белокочанная свежая (47.21.11.321)	67	т					
свекла столовая свежая (47.21.11.322)	68	т					
свежая морковь (47.21.11.323)	69	т					
свежие огурцы (47.21.11.324)	70	т					
свежие томаты (47.21.11.325)	71	т					
лук репчатый (47.21.11.326)	72	т					
Мясо и мясные продукты (47.22.1) (сумма строк 05 и 11)	04	т					
.....					
Парфюмерно-косметическая продукция и туалетные принадлежности (47.75)	65	тыс. руб.					



Организации, осуществляющие розничную торговлю, по графам 1 и 2 отражают данные о розничной продаже пищевых продуктов, напитков и табачных изделий и непродовольственных товаров



Организации, осуществляющие общественное питание по графе 5 отражают весь расход продуктов на изготовление продукции общественного питания и продажу покупных товаров



Статистический классификатор СК 33.004-2020 «Товары розничной торговли» размещен на официальном сайте Белстата

www.belstat.gov.by

Региональные сайты | Вакансии | Контактная связь | Подписаться на рассылку | Закупки

Версия для слабовидящих

Национальный статистический комитет Республики Беларусь

220070, Минск, Партизанский проспект, 12
Эл. почта: belstat@belstat.gov.by
Белстат в  

ОФИЦИАЛЬНАЯ СТАТИСТИКА | О БЕЛСТАТЕ | МЕТОДОЛОГИЯ | **КЛАССИФИКАТОРЫ** | РЕСПОНДЕНТАМ | ОБРАЩЕНИЯ | КОНТАКТЫ

АКТУАЛЬНО

ВВП В СОПОСТАВИМЫХ ЦЕНАХ
(ЯНВАРЬ – НОЯБРЬ 2021 Г.)

102,3%
(январь – ноябрь 2020 г. = 100%)

ИАС БД | **БАЗА СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ**

ИТОГОВЫЕ ДАННЫЕ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЦЕЛИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ БЕЛАРУСИ

Общая информация о классификаторах

Общегосударственные классификаторы Республики Беларусь

ОКРБ 005-2011 "Виды экономической деятельности" (ОКЭД)

ОКРБ 007-2012 "Классификатор продукции по видам экономической деятельности" (ОКП РБ)

ОКРБ 017-99 "Страны мира" (ОКСМ)

ОКРБ 002-99 "Формы собственности" (ОКФС) (не применяется с 1 января 2021 г.)

ОКРБ 002-2019 "Формы и виды собственности" (ОКФС)

ОКРБ 019-2013 "Организационно-правовые формы" (ОКОПФ)

ОКРБ 004-2014 "Органы государственной власти и управления" (ОКОГУ)

Задать вопрос о классификации видов экономической деятельности

Перечень классификаторов, используемых органами государственной статистики

Переходные ключи, собирательные группировки

Переходные ключи от
Общегосударственного классификатора Республики Беларусь ОКРБ 005-2011 "Виды экономической деятельности" к
Общегосударственному классификатору Республики Беларусь ОКРБ 005-2006 "Виды экономической деятельности" (с изменениями)

Собирательные группировки по видам экономической деятельности в соответствии с
Общегосударственным классификатором Республики Беларусь ОКРБ 005-2011 "Виды экономической деятельности" (.pdf)

Собирательные группировки товаров в соответствии с единой Товарной номенклатурой внешнеэкономической деятельности Евразийского экономического союза (.pdf)

Собирательные группировки товаров и услуг сферы ИКТ для статистики внешней торговли товарами, внешней торговли

Информация о проводимых работах по общегосударственным классификаторам

Статистические классификаторы

СК 00.001-2020 "Органы государственной власти и управления" (СКОГУ) (с изменениями)

СК 21.002-2015 "Сельскохозяйственная продукция" (СКСХП) (с изменениями)

СК 32.003-2019 "Товары оптовой торговли" (СКТОТ)

СК 33.004-2020 "Товары розничной торговли" (СКРТТ) (.doc)

СК 36.005-2015 "Платные услуги населению" (СКПУН) (с изменениями)

СК 25.006-2015 "Промышленная продукция" (СКПП) (с изменениями)

СК 07.008-2020 "Расходы домашних хозяйств" (СКРДХ) (.doc)

СК 00.010-2017 "Государственная статистическая деятельность" (КСД) (с изменениями)

СК 00.007-2015 "Институциональные единицы по секторам экономики" (КИЕС)

СК 06.009-2016 "Причины смерти" (СКПС)

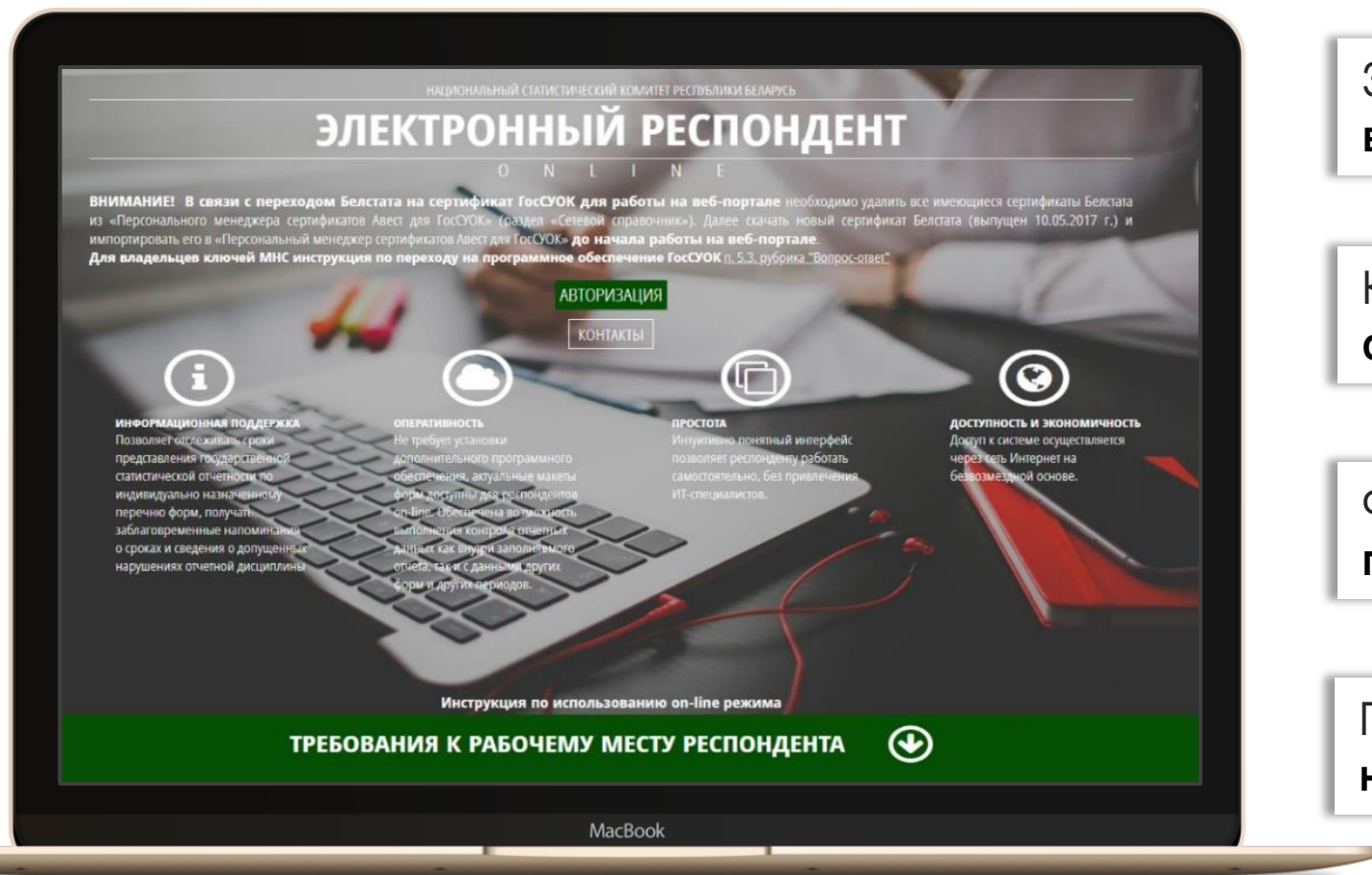
Основное ПО для представления статистической отчетности в виде электронного документа «**Электронный респондент**» онлайн (веб-портал Белстата)

Заполнение, контроль и отправка отчетов
в режиме онлайн

Контроль отчетов, в том числе с данными
отчетов предыдущих периодов

Формирование **индивидуального** полного
перечня форм

Получение информации о **допущенных**
нарушениях



ПО «Электронный респондент» онлайн вместе с Руководством пользователя, размещены на официальном сайте Белстата

www.belstat.gov.by

Региональные сайты | Вакансии | Контактная связь | Подписаться на рассылку | Закупки

Версия для слабовидящих

Национальный статистический комитет Республики Беларусь

220070, Минск, Партизанский проспект, 12
Эл. почта: belstat@belstat.gov.by
Белстат в [f](#) [u](#) [t](#)

ОФИЦИАЛЬНАЯ СТАТИСТИКА | О БЕЛСТАТЕ | МЕТОДОЛОГИЯ | КЛАССИФИКАТОРЫ | **РЕСПОНДЕНТАМ** | ОБРАЩЕНИЯ | КОНТАКТЫ

АКТУАЛЬНО

ВВП В СОПОСТАВИМЫХ ЦЕНАХ (ЯНВАРЬ – НОЯБРЬ 2021 Г.)

102,3%
(январь – ноябрь 2020 г. = 100%)

● ○ ○ ○ ○ ○

ИАС БД

БАЗА СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ

ИТОГОВЫЕ ДАННЫЕ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЦЕЛИ

Устойчивого развития в Беларуси

Государственные статистические наблюдения

Бланки форм отчетности, указания, постановления

Совершенствование форм государственных статистических наблюдений

Инструкция по присвоению индексов формам государственных статистических наблюдений (.doc)

Информация для вновь созданных организаций

Выборочные обследования

Выборочное обследование домашних хозяйств по уровню жизни

Выборочное обследование личных подсобных хозяйств граждан, постоянно проживающих в сельской местности

Выборочное обследование домашних хозяйств по изучению использования суточного фонда времени населением

Многоиндикаторное кластерное обследование для оценки положения детей и женщин

Выборочное обследование домашних хозяйств в целях комплексной оценки положения лиц с ограниченными возможностями

Выборочное обследование домашних хозяйств в целях изучения проблем занятости населения

Календарь респондента

Электронная отчетность

«Электронный респондент» онлайн

«Электронный респондент» офлайн

Вопрос-Ответ

Модуль дистанционной поддержки респондентов TeamViewer

Контактная информация

Типовые перечни форм централизованных государственных статистических наблюдений

Критерии оценки степени риска

Приказ Национального статистического комитета Республики Беларусь от 15 февраля 2018 г. № 39 "Об утверждении критериев оценки степени риска для отбора проверяемых субъектов при проведении выборочной проверки" (.docx)

Критерии оценки степени риска для отбора проверяемых субъектов при проведении выборочной проверки (.docx)



Обращаем Ваше внимание! Контроль представляемых Вами данных в режиме **онлайн**, в том числе с данными отчетов предыдущих периодов, **позволит избежать нарушений отчетной дисциплины**



Настоятельно рекомендуем! Воспользоваться возможностями веб-портала Белстата и представлять статистическую отчетность в виде электронного документа в режиме **онлайн**



По техническим вопросам представления отчетности в виде электронного документа можно обращаться в Главное статистическое управление города Минска по телефонам (+375 17):

397 94 68 395 42 66

307 36 21 356 94 27

По возникающим вопросам

можно обращаться в

отдел статистики внутренней торговли

Главного статистического управления города Минска



По телефонам (+375 17):

397 32 96 307 68 99 374 31 79

356 66 51 357 93 15 355 92 59

272 79 11 397 94 33 374 44 22

373 80 91



По адресу

г. Минск, ул. Захарова 31

каб.312П, каб.312АП, каб.303П

